# LF Reader User Manual

(訳文)



## TABLE OF CONTENTS

No.	Content	Page
1. Inter 使用	nded Use 目的	1
2.Appl アプ	cation リケーション	
3. Proc	luct	
Mode] 製品	<sup>-</sup> ype とモデルタイプ	1
4. Com	position and	
Princip 構成	leと原理	1
5. Exte	rnal	
View		
外観		
6. Insta イン	illation ストール	
7. Dire	ctions for	
Use		
使用	方法	
8. Daily	/ Maintenance and	
Cleanir メン	ng テナンスとクリーニン	17 グ
9. Stor	age	
Condit 保管	。 ion 条件	
10. Pre 注意	cautions 事項	
11. Err	ors and	
Warnir	ngs	
エラ	。 一と警告	
Appen	dix	21

#### 1. 使用目的(Intended Use)

LF リーダーは、不妊マーカー、感染症、乱用薬物、腫瘍マーカー、癌マーカーなどのラテラ ルフローイムノアッセイに基づく invitro 診断ラピッドテストユニットのデジタルテスト結果 を提供するように設計されています。リーダーは光学イメージング技術に基づいています。結 果は、使用される特定のテストユニットに基づいて、定性的、半定量的、または定量的である 可能性があります。このリーダーは、使用される特定のテストキットに付属の添付文書に従っ て、ラテラルフローベースの invitro 診断ラピッドテストで得られたテスト結果を読み取る目 的でのみ使用する必要があります。

専門家およびポイントオブケアの使用です。

#### 2. アプリケーション(Application)

LF リーダーは、特定の IVD テストでさまざまなヒトサンプルを検査できる invitro 診断迅速 テストの読み取りを使用することを目的としています。他のメーカーが製造した迅速なテスト で動作するようには設計されていません。この装置を他のメーカーのテストユニットで使用し て得られた結果は信頼できません。

注:LF リーダーは、そのような機器で使用するために開発されたテストのテスト結果のみを 読み取って提供できます。同社には、この機器と互換性がない可能性のあるさまざまな製品 があります。このリーダーでこのようなテストを使用する前に、特定の添付文書を参照して ください。

#### 3. 製品とモデルタイプ(Product and Model Type)

3.1 製品名:LF リーダー 3.2 モデルタイプ:Rev.001

#### 4. 構成と原理(Composition and Principle)

#### 4.1構成

LF リーダーは、画像キャプチャおよび処理システム、メインボード、デジタルストレージ、 デジタル情報処理および管理システムで構成されています。また、5 つのカートリッジ、1 つ のシングルカセット/ディップスティックカートリッジ、3 つのパネルカートリッジ、1 つの多 剤カセットカートリッジ、および1 つのキャリブレーションカセットも含まれています。 4.2 原理

LF リーダーは光学イメージングの原理に基づいて動作します。制御された照明にさらされる と、リーダーに取り付けられた画像キャプチャおよび処理システムが、テストラインから放出 された光信号をキャプチャします。これらの光信号は電子信号に変換されます。複雑なアルゴ リズムと組み合わせたこれらの電子信号に基づいて最終結果が表示されます。

#### 5. 外観(External View)

5.1。 LF リーダー正面図 (図 1)



Fig.1 LF Reader (Front view)

1.Indicator Lamp 2.Cartridge Tray 3.Cartridge 4. Plastic housing 1. インジケータランプ 2. カートリッジトレイ 3. カートリッジ 4. プラスチックハウジング 5. 2。 LF リーダー背面図 (図 2)



Fig.2 LF Reader (Rear view) 図 2LF リーダー(背面図) 1.USB port 2.PC port

5.3 機器タイプ

・機器の種類:実験装置

·デバイスクラス:ポータブルデバイス

5.4 技術仕様

リーダーは、免疫学的アッセイのための迅速なラテラルフローテストの結果を読み取ってエ クスポートするために使用されます。

·方法論:光学イメージング

·テスト形式:カセット、ディップスティック、パネル

·測定:定性的、半定量的、定量的

・読み取り時間:10秒

·テスト時間:参照:添付文書

- ·標本:参照:添付文書
- ·内部メモリ:8GB
- ·寸法:155mm×119mm×111mm
- ·重量:440g
- ·OS:Windows ベースのプロプライエタリプログラム
- ·保管条件:-10-60℃
- ·動作条件:15-30℃
- ・インターフェース接続: USB2.0

#### 6. インストール (Installation)

- 6.1。箱を開けたときのチェックリスト
- 6.1.1 ボックスを開く前に確認してください。
- 箱を開ける前に、梱包が良好な状態であり、輸送中に箱が損傷していないことを確認してくだ さい。
- 6.1.2 ボックスを開いた後に確認してください。
- ①箱を慎重に開け、付録I(20ページ)に従って内容をチェックし、完全であることを確認します。
- ②リーダー、接続ケーブル、カートリッジを調べて、状態が良いか確認してください。欠陥を見つけた場合は、製造元または最寄りの代理店にお問い合わせください。
- 注:今後の発送/参照の目的で、リーダーの元の箱と梱包材を保管してください。

#### 6.2。環境要件

- ·周囲温度:15~30℃。
- ·相対湿度: ≤80%RH;
- ・リーダーが操作のために配置される作業領域では強い磁場、振動、衝撃、腐食性ガス、直射 日光、高温・高湿度を避けてください。

6.3配置

- 6.3.1。リーダーをコンピューターから約 20cm 離れた作業台に置きます。
- 6.3.2。リーダーのインターフェースの背面にある USB ポートに接続ケーブルを挿入します。 コネクタのケーブルのもう一方の端を、リーダーを操作するコンピューターの USB ポートに接 続します。

#### 7. 使用方法 (Directions for Use)

使用前に説明書をよく読み、正しい操作方法をよく理解してください。

- このシステムは、Windows ベースのコンピューターでのみ機能します。このシステムを Apple や Linux などの他のシステムで動作しているコンピューターと接続すると、この機器と互換性 がありません。
- 警告:ユーザーマニュアルに従わずに不適切に使用すると不正確な結果が得られるだけでなく、 安全上の問題が発生する可能性があります。 ". ".

7.1 プログラムを開始します。

- 7.1.1 コンピューターの電源を入れます。 「マイコンピュータ」を開きます。リムーバブル ドライブを含むすべてのドライブのリストが画面にポップアップ表示されます。このウィンド
- ウでは、"LF READER"が見えます。
- リックし、アイコン「LF リーダー」を2回左クリックすると、
- 「ログインウィンドウ(参照:図3)」が表示されます。ユーザー名とパスワードを入力しま

す。デフォルトのユーザー名とパスワードは「admin」です。これは後で変更できます。[ロ グイン]を左クリックして操作を開始します。

Login	×
User	admin
Password	admin
Login	Exit

図3ログインウィンドウの画面表示

7.1.2 言語の切り替え (Switch language)

言語を変更するには、[設定]・[言語]をクリックします(参照:図4)。デフォルトの言語は 英語です。別の言語にカスタマイズできます。

Method - Video source		Test menu				
Language		Patient ID	Date of birth	Test		
Organization Extract QR code	German French	Last name	Male/Female			
Show patient Info	Spanish Italy	First name	LOT			
		Date	Operator			
		28-09-2015 🔹	admin			
		Referred by				

Fig.4 Screen view of Language selection 図 4 言語選択の画面表示

#### 7.1.3 ユーザー管理

[ファイル]・[ユーザー]をクリックします(参照:図5)。ウィンドウがポップアップし、名前とパスワードの入力を求められます。

Exit	Test menu					
Password Side 1	Patient ID	Date of birth	Test			
	Last name	Male/Female Male  © Female				
	First name	LOT				
	Date	Operator				
	28-09-2015 -	admin				
	Referred by					

Fig.5 Screen view of file-users 図 5 ファイル利用者の画面

A:ユーザーとパスワードを作成するには、[+]をクリックします・ユーザーとパスワードを入 カします・[√]をクリックしてユーザーを承認します。新しいユーザーは、次のログインから 新しいユーザーID とパスワードで承認されます(参照:図6)。

B:ユーザー名を削除するには、対象ユーザーを選択して「-」をクリックします。選択された

ユーザーは、次回のログイン試行で認証が解除されます(参照:図7)。



Fig.6 Screen view to create user

図6ユーザーを作成するための画面

Name		Password	1 🗌	
Memo	,		🗌 IsAdm	in
ID	Name	Admin	Memo	0

**Fig.7 Screen view to de-authorize user** 図 7 ユーザーの認証を解除するための画面

7.1.4 キャリブレーション

ステップ1:読み取りウィンドウで[テストメニュー]をクリックします(参照:図8)。 ステップ2:キャリブレーションを選択します(参照:図9)。

ステップ3:キャリブレーションカセット付きのカートリッジをカートリッジトレイに置き、 トレイをリーダーの読み取り領域に移動します。

ステップ4:[分析物のテスト]をクリックして、テスト画像を取得します。ソフトウェアのメ イン読み取りウィンドウが、テストと結果の画像とともに表示されます(参照:図10)。

Test menu					
Image	Patient ID	Date of birth	Test		
side 1	Last name	Male/Female Male   Female			
	First name	LOT			
	Date	Operator			
	28-09-2015 -	admin			
	Referred by				

Fig.8 Screen view of test menu 図 8 テストメニューの画面表示

File Settings Database Export Calibration			
Image Side 1	Patient ID	Date of birth	Test
	Last name	Male/Female Male  Female	
	First name	LOT	0
	Date	Operator	18 B
	28-09-2015 🔹	admin	
ADDRESS OF A DESCRIPTION OF A DESCRIPTIO	Referred by		10
T -			

**Fig.9 Screen view of calibration column** 図 9 キャリブレーションカラムの画面図

Calibration	Export				÷
Image Side 1		Patient ID		Date of birth	Test
		Last name		Male/Female	
		First name		LOT	5
C		Date		Operator	
		28-09-2015	•	admin	
T		Retened by			
1.1		Analyte	Valid	Result	
100000000		Calibration	ОК	Positive	
The original histogram	The calculated histogram				Bactorial.
·····					-
Test	Control	Test Analyte	300	Wait Save to database	e Database

Fig.10 Screen view of test calibration cassette 図 10 テスト校正カセットの画面表示

7.1.4.1 結果の解釈

肯定的な結果は、システムの実行が正常であることを意味します。テストを実行できます。 7.2 テストの実行

7.2.1 テストプログラミング

方法 1: Rapid テストキットに含まれている QR コードカードから QR コードを抽出します。 ステップ 1: QR コードカードをカートリッジトレイに置きます(参照:図 11)

ステップ2:[設定]・[QRコードの抽出]をクリックします(参照:図12)。

ステップ3: [QR の抽出]をクリックして、特定のテストキットに関連付けられたテストプログ ラムのインストールを待ちます(参照:図13)。

注:正しいテストプログラムを保証するために、テストがプログラムされているテストキット 内に提供されている QR コードカードのみを使用してください。

図 11QR コードカードをカートリッジトレイに入れ、トレイを読み取り領域に挿入します。



6

方法 2:キットに固有の電子ファイルから QR コードを抽出します。

ステップ1:[設定]・[QRコードの抽出]をクリックします(参照:図12)。

ステップ2:[ファイルからロード]・[QRを抽出]をクリックし、ターゲット E-QR コードを選 択して、特定のテストキットに関連付けられたテストプログラムのインストールを待ちます。 (参照:図13,14)。



# Fig.12 Screen view of Settings-Extract QR code 図 12 設定の画面表示-QR コードの抽出



**Fig.13 Screen view of Extracting QR code from QR Code Card** 図 13QR コードカードから QR コードを抽出する画面



Fig.14 Screen view of Extracting QR code from electronic file 図 14 電子ファイルから QR コードを抽出する画面

Image	Patient ID	Date of birth	10 S S
íde 1			Test
	Last name	Male/Female	
	First name	LOT	
	Date	Operator	
	28-09-2015	→ admin	
	Referred by		
		and a second	
	Analyte	Valid Result	-
	MOP300		
	AMP1000		
	11.000.000		

Fig.15 Screen view after extracting QR code 図 15QR コード抽出後の画面

7.3 テストユニットをカートリッジに挿入します

7.3.1 ディップスティック

図 16 に示すように、テスト側を上に向け、サンプル塗布領域をユーザーに向けて、ディップ スティックをカートリッジに入れます。



**Fig.16 The placement of test strip in the cartridge** 図 16 カートリッジ内のテストストリップの配置

7.3.2 カセット

図 17 および図 18 に示すように、テスト側を上に向け、サンプルの塗布領域をユーザーに向け て、カセットをカートリッジに入れます。



Fig.17 The placement of test cassette in the

図 17 のテストカセットの配置



Fig.18 The placement of multi-analytes test cartridge cassette in the cartridge

図 18 カートリッジ内の複数分析物テストカー トリッジカセットの配置

7.3.3 パネル

図 19、図 20、図 21 に示すように、テストパネルをカートリッジに配置し、テスト側を上に向け、サンプルの塗布領域をユーザーに向けます。





Fig.19 The placement of three in one test panel

Fig.20 The placement of four in one test panel in cartridge in cartridge

図 19 1 つのテストパネルに3 つ配置図 20 カートリッジ内のカートリッジに1 つのテストパネ ルに4 つ配置



Fig.21 The placement of twelve in one test panel in cartridge 図 21 カートリッジ内の 1 つのテストパ ネルへの 12 の配置

7.4 関連情報を記入する

患者情報ウィンドウの対応するフィールドに患者情報を入力します(参照:図22)。

File Settings Database Export				
Multi-Drug Test (3 Analytes) Panel A				•
Image Side 1	Patient ID		Date of birth	Test
	Last name		Male/Female	
	First name		Male  Female	
	Date	-	LOT	
	Referred by	-	Operator	
		•	admin	
	Analyte	Valid	Result	
	MOP300			
	AMP1000			
I.	THC50			
	Test Analyte	a 300 🗆 W	ait Save to database	Database

**Fig.22 Screen view of Main reading window with Patient information** 図 22 患者情報を含むメイン読み取りウィンドウの画面ビュー

ビューとコマンドから患者情報を除外する場合は、[設定]・[患者を表示]をクリックします info(参照:図 23 および図 24)を選択し、このオプションの選択を解除します。

uit Method			
Ina Language +	Patient ID	Date of birth	Test
Extract QR code	Last name	Male/Female	
V Show patient Info	First name	🔍 Male 🛛 Female	
	Date	LOT	
	28-09-2015 -		
	Referred by	Operator	
	÷.		

Fig.23 Screen view of Main Reading Window with Patient Info option 図 23 患者情報オプション付きのメイン閲覧ウィンドウの画面ビュー

File Settings Database Export				
Multi-Drug Test(3 Analytes) Panel A				•
Image	Analyte	Valid	Result	Test
Side 1	MOP300			
	AMP1000			
	THC50			
	4			
	Test Analyte	300 🔲 Wait	Save to database	Database

**Fig.24 Screen view of Main Reading window without patient information** 図 24 患者情報なしのメインリーディングウィンドウの画面表示

#### 7.5分析物のテスト

[分析物のテスト]をクリックして、製品の添付文書に記載されている読み取り時のテスト画像 を取得します。ソフトウェアのメイン読み取りウィンドウが、テストと結果の画像とともに表 示されます(参照:図25)



Fig.25 Screen view of test image and results

図 25 試験画像と結果の画面図

注:両側にテストストリップがある多剤テストパネルでテストを実行している場合、以下のようなダイアログウィンドウがポップアップ表示されます(参照:図26)。片側でテスト結果を読んだ後、カートリッジを開いてテストパネルを裏返し、カートリッジを閉じてポップアップウィンドウで[はい]をクリックする必要があります。リーダーは,反対側でテスト結果を測定します。



Fig.26 Screen view of test image with strips on both sides of test panel

図 26 試験パネルの両側にスト リップがある試験画像の画面 図

#### 7.5.1 結果の解釈

結果は読み取りウィンドウで取得されます。いくつかの分析物とともに、いくつかの例を以下 に示します。ただし、これらは参考用です。得られた結果は、分析物試験によるものです。例 は、結果がどのように表示されるかについての参照にのみ使用されます(参照:図 27、図 28、 図 29、図 30)。



Fig.27 Example: Multi-drug test results MOP300 Negative/AMP1000 Invalid/THC50 Positive result 図 27 例:多剤試験結果 MOP300 陰性/ AMP1000 無効 / THC50 陽性結果

oponin I						
lmage ide 1		Patient ID		Date	of birth	Test
		Last name		м	ale/Female	1
	1	First name			Male 🔿 Female	
		Date		LOT		
and the second second		28-09-2015 Referred by		Opera	itor	
			) <b>#</b>	admi	n	-
		Analyte	Test	Valid	Result	
		Troponin I	19.563ng/ml	ОК	Positive	
and the second second	A DESCRIPTION OF					
The original histogram The calc	ulated histogram					
7-1						10
in the second seco						Sec. 1

Fig.28 Example: Cardiac Troponin I (cTnl) Positive Result 図 28 例:心臓トロポニン I (cTnI) 陽性結果

Image		Patient ID		Date o	f birth	Test
		Last name First name Date 28:09-2015 Referred by		Ma # N LOT Operat	le/Female Late D Female	1
States of the local states			•	admir	(	-
		Analyte	Test	Valid	Result	
		Tropponin 1	0og/ml	OK	Negative	
The original histogram The calcu	lated histogram					



oponin I						
inage		Patient ID		Date	of birth	Test
	01	Last name		N	lale/Female	-
	100	First name		0	Male 💿 Female	110
		Date		LOT		
and the second second		28-09-2015	•			1000
100 C 100 C 100 C	test in the second s	Referred by		Oper	ator	
			•	adn	nin	
10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		Analyte	Test	Valid	Result	
	Market States	Troponin I	77.16ng/ml	OK	Invalid	
he original histogram	e celculated histogram					
			1			

Fig.30 Example: Cardiac Troponin I (cTnl) Invalid Result 図 30 例:心臓トロポニン I (cTnI) 無効な結果

### 7.5.2 テスト結果を保存する

テスト結果をデータベースに保存するには、[データベースに保存]をクリックします(参照: 図 31)

ile Settings Database Export						
Froponin I						
Side 1		Patient ID		Date	of birth	lest
	-	Last name		-	Nale/Female	5
	1 may mar	First name			Male 🔘 Female	
		Date		LOT		
		28-09-2015		•		
and the second second		Referred by		• Oper → adm	rator in	Sec. 1
		Analyte	Test	Valid	Recult	
		Troponin I	0ng/ml	OK	Negative	
The original histogram The calcul	ited histogram					
Test	Control	Test Ana	lyte 300	🔲 Wait	Save to database	Databas

Fig.31 Screen view of Test results with option to save to database 図 31 データベースに保存するオプション付きのテスト結果の画面表示

#### 7.5.3 データベースのレビュー

メニュー画面で[データベース]をクリックします(参照:図31)。データベースウィンドウ が表示されます。テストレポートを印刷したり、後で印刷するためにレポートを PDF 形式で取 得したり、[印刷]、[PDF]、[Excel にエクスポート]、[データベースを Excel にエクスポー ト]などの適切なタブをクリックして、データベースウィンドウの単一データまたはすべての データベースを Excel レポートにエクスポートできます。(参照:図32)



**Fig.32 Screen view of database window** 図 32 データベースウィンドウの画面表示

7.5.4 データの削除

データを削除したい場合は、削除する行を選択してください。複数の行を削除する場合は、 Ctrl キーを押しながら複数の行を選択し、[削除]をクリックしてデータを削除します(参照:図33)。



Fig.33 Screen view of data deletion 図 33 データ削除の画面表示

#### 7.5.5 データのフィルタリング

フィルタオプションを使用すると、分析物や人など、特定の基準に基づいてデータをすばやく 配置および表示できます。これは、1つの画面でLFリーダーによって人に対して実行された すべてのテストを見つけるのに役立ちます。データベースウィンドウで、検索列にリクエスト を入力し、[フィルター]をクリックして定義した結果を取得します。 (参照:図34)



**Fig.34 Screen view of option to filter the results** 図 34 結果をフィルタリングするオプションの画面表示

7.5.6 テスト結果をエクスポートする

①テスト結果を Excel テーブルにエクスポートします。

A:データベースウィンドウで、[データベース全体を Excel にエクスポート]をクリックして、 すべてのデータを Excel にエクスポートします(参照:図 35)。

B:データベースウィンドウで、[エクスポート]をクリックして、選択したアイテムをエクス ポートします(参照:図36)。



Fig.35 Screen view of selection of export database to excel 図 35 優れた輸出データベースの選択画



Fig.36 Screen view of selection of export to excel 図 36 エクセルへの輸出選択の画面表示

②テスト結果を PDF ファイルにエクスポートします。 データベースウィンドウで、PDF をクリックして結果を PDF にエクスポートします(参照:図 37)。

rom	28-09-2	2015 •	Patient ID	Le	st name	-	First name	8	Analyte		Result	Record count 1
De		Press C	TRL to select	multiple row	s [.14]	-	H -	-	Print	Pdf	Export to Excel	Export whole database to Excel
> No.	Pad	tient D	Analyle	Date	Tinia	First came	Lest nam D	te of birth	Sex	Referred	by Let	
	2		Muti-Drug Test	1) 25-09-2015	17:32:20	0.		_	Male.	-		
		11.07				m						
		選	18 M			*	Re	sult Windo	wő			()
			<b>2</b>			Anetyte	Re Resul	sult Windo	w		*	Λ.
	P					Anatyte COC300 AMP1000	Re Resul Positive Invalid	sult Windo	w.		•	()
					,	Analyte COC300 AMP1000 THC50	Re Result Positive inveld Positive	sult Windo	w:		*	$\bigcap$
	c			c		Analyta COC300 AMP1000 THC50	Re Resul Positive Positive	sult Windo	w.)		÷	Λι
	C			c	,	Anelyte COC300 AMP1000 THC50	Re Resul Positive Inveld Positive	sult Windo	WC		÷	Δ
	C			CT	,	Anelyte COC360 AMP1000 THC59	Re Result Positive invalid Positive	sult Windo	w/)		÷	$\bigwedge$
	C T			C T	Þ	Analyte COC300 AMP1000 THC50	Re Resul Positive Invalid Positive	sult Winde	WG		E	$\int \int \int$
	CT			CT		т Алаўув СоС380 Аміято8 ТНС59	Re Result Positive Positive	sult Winde	WG		E	A.I
	CT			CT	A	Anelyte COC300 AstiP1000 THC50	Re Result Positive Positive	sult Windo	<b></b> ()		E	A.

Fig.37 Screen view of Selection of PDF to see results in PDF format 図 37PDF 形式で結果を表示するための PDF の選択の画面ビュー

#### 7.6 データの印刷

[データベース]ウィンドウで[印刷]をクリックします。



Fig.38 Screen view of selection of Print command 図 38 印刷コマンド選択画面

7.7 操作を終了します

読み取りウィンドウで[ファイル]・[終了]をクリックします(参照:図39)

File Settings Database Export			
Exit			-
Users Password	Patient ID	Date of birth	Test
	Last name	Male/Female	2
	First name	Male  Female	
	Date	LOT	
	28-09-2015 👻		
	Referred by	Operator	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Amy	

Fig.39 Screen view of Exit option

図 39 終了オプションの画面表示

8. 毎日のメンテナンスとクリーニング

注:リーダーのメンテナンスは、訓練を受けた資格のある担当者が行う必要があります。

8.1。メンテナンス

8.1.1。リーダーの安定性と精度を確保するには、リーダーの近くの強い光など、光学システムへの干渉を避ける必要があります。

8.1.2。適切に機能するためには、液体、ほこり、その他の外因性物質がリーダーの内部に入らないように適切な注意を払う必要があります。

8.1.3。リーダーを分解したり、光学系に触れたりしないでください

8.2。毎日の清掃

使い捨て手袋を着用し、使い捨てウェットティッシュと中性洗剤を使用してリーダーの表面を 清掃します。

#### 9. 保管条件

·温度:-10℃~60℃

·相対湿度:≦80%開

·気圧:86KPa~106KPa

#### 10. 注意事項

・このユーザーガイドで定義されていない方法で使用すると、機器によって提供される保護が 損なわれる可能性があります。

·保管中または操作中は、強磁場、振動、衝撃、腐食性ガス、直射日光、過度の湿度または高 湿度を避けてください。5.4 技術仕様を参照してください。

6.2環境要件および9.保管条件。

リーダーをコンピューターから約 20cm 離れた作業プラットフォームに置きます。

ガソリンなどの物質でユニットを清掃しないでください。シンナー、ベンゼン化合物、またはその他の有機溶剤を塗装して、リーダーへの損傷を防ぎます。

 カートリッジは清潔に保つ必要があります。毎日真水に浸したティッシュでカートリッジを 拭きます。

ユニットまたはその付属品を廃棄するときは、すべての規制に従ってください。

・以下にリストされている動作温度範囲外でリーダーまたは迅速検査を使用しないでください。
 リーダー: 15~30℃

迅速検査:15~30℃

本製品に提供されているQRコードカードのみを使用します。この装置を他のメーカーが製造 したテストユニットまたはビジュアルテストユニットで使用して得られた結果は信頼できません。

・視覚的な結果に依存しないでください。

・強い光は誤った結果につながる可能性があります。

11. エラーと警告

このセクションでは、特定のエラーおよび警告コードのトラブルシューティング手順について 説明します。このマニュアルの指示に従った後も警告またはエラーが続く場合は、テクニカル サポートに連絡してください。

連絡先番号は、このユーザーマニュアルの最後に記載されています。

11.1 エラー



Info New Password Confirmation! OK	エラー:「新しいパスワード」と「新しいパ スワードの確認」が一致しません。 アクション:[OK]をタップして再試行してく ださい。両方のパスワードが一致しているこ とを確認してください。エラーが続く場合 は、管理者に連絡するか、テクニカルサポー トに連絡してください。
Operator ID is Already in Use !	エラー:オペレーターID はすでに使用されて います。 処置:「OK」をタップして、別のユーザーID を入力してください。エラーが続く場合は、 管理者に連絡するか、テクニカルサポートに 連絡してください
Tafa	
Admin Limit Reached!	エラー:管理者の上限に達したため、管理者 を作成できません。管理者の最大数は3で す。アクション:廃止された管理者を削除し て、新しい管理者を作成します。エラーが続 く場合は、管理者に連絡するか、テクニカル サポートに連絡してください。
QR Code Could not be Read!	エラー:QRコードを読み取ることができませ んでした。 アクション:カートリッジを開き、QRコード カードが隠されていないことを確認し、QR カードが製品と整合性のあるテストキットか らのものであることを確認します。カート リッジを閉じて再試行してください。問題が 解決しない場合は、テクニカルサポートに連 絡してください。
Info	
No excel installed ! OK	エラー:Excel がインストールされていません の置:コンピュータをチェックして、 Microsoft Office がインストールされている ことを確認してください。

	エラー : 選択された行がありません 
No selected rows !	アクション : [エクスポート]をクリックして
	Excel を実行する前に、輸出する必要なター
OK	ゲット行を選択してください。
<u> </u>	
Info	│ <del>7 二                                  </del>
Panel error 1	アクション:[OK]をクリックして、もう一度
	テストし、パネルを裏返したことを確認して
	ください。
OK	
11.2 警告	
	警告:選択した単一のテスト結果は削除され
	ます。
Are you sure to delete?	処置:選択した単一のテスト結果を削除する
	には「はい」をタップし、削除を停止するに
Ves	は「いいえ」をタップします。
	注:テスト履歴を削除すると、結果を取得で
	きなくなります。
×	警告:選択したすべてのテスト結果が削除さ
	れます。
Are you sure to delete multiple rows ?	アクション : [はい]をタップして選択したす
	べてのテスト結果を削除するか、[いいえ]を
	タップして削除を停止します。
Tes NO	注:テスト履歴を削除すると、結果を取得で
	きななります。
Info 🕑	警告:カメラはセキュリティソフトウェアに
Note the camera may be blocked by the	よってブロックされている可能性がありま
security software	す。
Contracting Contractor	アクション : PC でアンチウイルスを開き、カ
OK	メラの設定を確認してください。

Appendix I 付録

Packing list 包装内容リスト

No. Items Amount アイテム番号と数量

1 Reader 1 リーダー

2 Connecting Cable 1 接続ケーブル

3 User Manual 1 ユーザー・マニュアル

4 Cartridges 5 カートリッジ

5 Calibration Cassette 1 キャリブレーションカセット

番号:145564900 発効日 2017-06-22

お問い合わせ先: (有)テクニコンインターナショナル Tel. 03 5834 1788 Fax. 03 5834 1789